

Leeter masa Pawl ma wuzlala ŋgeeme a Timawte Mey da ray

Leeter masa Pawl ma wuzlala ŋgeeme a Timawte

Leeter e kede ara Pawl ma wuzlala ŋgada Timawte. Timawte na, ara bəzey ŋga ndaw Gerek. Mamaha na, ara ŋgwas ma təba mey ŋga Yesu, ara dam Jəwif ma yey ta yey. Pawl a səram vaw ta Timawte na, daa mepəkey aŋga ŋga dey cew (SNM 16.1-3). Maa sərkada Timawte ŋga wuzey mey ŋga Gazlavay na, ara Pawl. Ara maja ŋgene, aŋga anda bəzey da hwad aŋga. Pawl ta vəlar sləra la ga mekele mekele a Timawte, ta slərda la a Tesalawnik lej a Kwarinti. A pa ŋga bay-ray ŋga Egəliz hay.

Masa ata ma pəskamərwa Pawl la ŋgeeme daa fərsəne na, ta', a daw a wuzey mey ŋga Gazlavay cənja. A wuzlalara leeter a Timawte na, masa aŋga daa hwayak ŋga Masadəwan. Daa leeter e na, Pawl a kəta Timawte da ray mekey sləra daa Egəliz ŋga Yesu.

Pawl a wuzlalar leeter a Timawte na, dey cew. Daa masa ŋgeeme kede na, a kətata ndəhay daa mecəmey-ray ŋga Yesu, a kətata bay-ray hay (3.1-13). Asaya, a kəta Timawte he, a ləvar ŋga njey ndaw ma ka sləra ŋga Yesu Kəriste maaya. A ləvar ŋga nəkey dey fa ndəhay daa mecəmey-ray hay ŋga Yesu.

Daa leeter e kede na, mey mekele mekele daha
ŋga voley gədaŋ a ndəhay:

Medərey-dan̄gay (2.1-8)

Metəbey mey ŋga Yesu na, a fəna mesəpey
zleley (6.6-10)

Mesəpey ŋga key cek maaya (6.11-12)

Mecey-har

1 Ara yah Pawl ma wuzlalakawa leeter kede,
yah, *ndaw-meslørey ŋga *Yesu *Kəriste. Ara
*Gazlavay ndaw ma ləhdandakwar, ta Yesu
Kəriste ndaw masa aləkwa ma pakwa len̄gesl
aləkwa a ray a, ma pamaya ŋga ndaw-meslørey.

2 Ya wuzlala na, ŋgada kah, Timawte, ndaw
masa ma tərey sem ŋga bəz adfaw fara fara, maja
kah ma təba mey ŋga Yesu Kəriste masa yah ma
wuzdakawa.

Anja Gazlavay, Papa aləkwa ta Yesu Kəriste,
Bay aləkwa ŋga pəsmaka mey, ŋga sərfamaka
dey-ceceh, asaya, ŋga njadamaka daa zazay.

Mey da ray ndəhay maa sərkadam ndəhay ta membərzley

3 Daa masa ya fa da daw aa hwayak ŋga
Masadəwan na, ya ta ləvka la ŋga njey daa
berney ŋga Efez. Anda kede, ya wudey ka

1:1 1.1 ndaw-meslørey: 2.7; **ndaw na ləhdandakwar:** Tit 3.4;

aləkwa ma pakwa len̄gesl: Kwa 1.26-27 **1:2 1.2** Timawte:

1Kwr 4.17; **bəz adfaw:** 1Kwr 4.15; 1Tes 2.11; Tit 1.4

njey fetede cəŋga amba ka təkta ndəhay maa sərkadam ndəhay ta membərzley.

4 Si ndəhay a, a mbəkdamara ɳga həbey ray da ray mamba hay saw ta da ray mezəley hay ɳga papanj ɳga papa ata hay zleezle ma gərey ndaw ɳga tede ɳgene. Mey hay a ɳgene na, fa handawa yawa ga, fa da jənta ɳga sərey cek masa Gazlavay ma wudey ɳga ka ɳga ləhey ndəhay na, daa ba. Ya sərkwa cek aha na, maja aləkwa ma təfkwa mey ɳga Gazlavay.

5 Yaa cəfdaka ɳga təkta ndəhay a ɳgene na, maja ya wudey ndəhay a ɳga wudam vaw da wuzlah ata. Anda meləvey, si a njam ta mevel maaya, a kam cek maaya, asaya, a təbmara mey ɳga Gazlavay fara fara.

6 Ndəhay siya ta zlaŋgadəm sem daa cəved maaya. Ata fa kam yawa da ray mey hay saw kəne.

7 A wudam ɳgaa sərkadamata ha *kwakwas ɳga Mawiz a ndəhay. Aa sərkadamata ha na, anda ndəhay ma səra cek, ama ata ta ray ata, a cəndamara mey masa ata ma wuzdamata ha ba.

Kwakwas ɳga Mawiz mapakaya na, ɳgada wa hay wa?

8 Ya sərkwa da aləkwa fa səpkwa *kwakwas ɳga Mawiz fara fara na, kwakwas a, aa maaya.

1:3 1.3 Efez: SNM 20.1; **ndəhay maa sərkadam ndəhay ta membərzley:** 4.1-10; 6.3-5, 20-21; 2Tm 2.16-18, 23-26; Tit 1.10-16; 3.9-11 **1:4 1.4** 4.7; 6.20; 2Tm 2.16, 23; 4.4; Tit 1.14 **1:5 1.5** 1.14, 19; 2.15; 4.12; Rm 12.9; 13.10; 1Kwr 8.1; Gal 6.10; 2Tm 1.3, 13; 3.10; Tit 1.15 **1:6 1.6** 1.4; 6.4, 20; Tit 1.10 **1:8 1.8** Rm 7.12, 16

9 Sermara, ndəhay maaya fa mey ɳga Gazlavay na, kwakwas a ara ɳgada ata ba. Ama, kwakwas a na, ara ɳgada ndəhay ma cənmar mey a Gazlavay ba, ɳgada ndəhay ma cənam mey ba, ɳgada ndəhay masa-maagway, ɳgada ndəhay ta mebərey, ɳgada ndəhay ma namar ray ba, ta ɳgada ndəhay maa saŋəram da ray cəved ɳga Gazlavay. Asaya, kwakwas a na, ara ɳgada ndəhay ma kədmata papa ata hay, da daa ba, ma kədmata mama ata hay vagay, ta ɳgada ndəhay ma kədəm ndəhay vagay,

10 ɳgada ndəhay ma lam vaw saw, ta ɳgada zel hay ma lam vaw ta zel cəla ta ɳgada ɳgusay ma lam vaw ta ɳgwas cəla, len ɳgada ndəhay ma hədkadam ndəhay ɳga beke. Kwakwas a saya na, ara ɳgada ndəhay ma mbərzi, ta ɳgada ndəhay ma mbərzi saw kene. Yaw, anda kede kwakwas a na, ara ɳgada kwa waawa ma key cek maaya ba wura wura cəpa, masa wal ta meesərkədey aləkwa masa maaya.

11 Meesərkədey aləkwa ha na, aa daa *Mey-maaya-mawiya. Mey-maaya-mawiya ha na, a wuzdandakwara Gazlavay aa ta gədaŋ, aa daa wiya mandaw mandaw. Ara anja ma vəldiwa Mey-maaya-mawiya ha amba ya wuzdatara a ndəhay.

Pawl a kar suse a Yesu Kəriste

12 Ya fa kar suse a Yesu *Kəriste, Bay aləkwa Mahura. Ya fa kar suse maja a wulkey yah na, yah təde ɳga ka sləra anja. Da ray ɳgene, ta

paya la እga ndaw ma ka slëra aŋga. Ara aŋga ma vəlya gədaŋ እga ka slëra aŋga ha.

13 Zleezle na, ya faa guzley mey maaya ba da ray aŋga, ya fa sərdata banay ta ndəhay aŋga hay, ya fa key hëma a ray ndəhay aŋga hay a. Ama aŋga na, ta sərfaya dey-ceceh la, maja a səra cek hay masa yah ma kata na, a key ya səra ba. Ya səra ba na, maja yah ma təba mey aŋga daa ba aran.

14 Bay aləkwa Mahura ta pəsya mey la ga. A vəlya gədaŋ amba ya təba mey aŋga, asaya, amba ya wudsta ndəhay.

15 Mey masa yah ma daa guzlda kaa na, ara mey masa fara fara. Maaya na, ndəhay cəpa a təbmara mey a ta mevel pal. Ya fa ləvkwar, Yesu Kəriste na, ta sawa la a bəla amba a ləhdata ndəhay daa mebərey. Ndaw ma fənta ndəhay ta mekey mebərey na, ara yah.

16 Fara fara yah, ndaw ma fənta ndəhay ta mekey mebərey, ama Yesu Kəriste ta sərfaya dey-ceceh la cəŋga. A ka kəne na, amba a wuzdatara a ndəhay, aŋga ndaw meekwed-mey fara fara. A wuzdatara anda kede na, እga vəltar gədaŋ a ndəhay ma da təbmara mey aŋga, amba a hətam heter mendəvey ba.

17 Anja Bay Gazlavay እga zəma bay aŋga እga sərmataw.

Ara ndaw masa ta dey, a məcey ba səlak.

Ndaw a gwa እga hətar ta dey ba.

Anja na, Gazlavay pal.
 Anja ndəhay ɳga həslmar ray,
 ɳga həlmamara ɳga sərmataw. *Amen.

Pawl a vəlar gədaŋ a Timawte

18 Timawte, bəz adfaw, ya mbəkdakawa mey keđe a har akah. Mey a na, aa letek ta mey masa ndəhay ma təla mey ɳga Gazlavay maa guzlam da ray sləra masa kah ma da ka. Sərfadərwa mey ata ha, amba ka hətey gədaŋ ɳga key sləra maaya maaya.

19 Anda keđe, ya wudey ka ka sləra ha ta mevel maaya, asaya, ka pa Gazlavay ɳga ndaw akah fara fara. Ndəhay siya hay a wudəm ɳga kamara kəne ba. Maja ɳgene, fa pamara Gazlavay ɳga ndaw ata fara fara daa saba.

20 Ata Himene ta Alekzandəre na, ata da wuzlah ndəhay a may. Ya ta vəldata sem a har *Sataj *, bay-malula, amba a pam lenjesl, aa guzlam mey maaya ba da ray Gazlavay saba.

2

Mey da ray menjey daa mecəmey-ray ɳga ndəhay ɳga Yesu

1 Cek ɳgeeme, masa yah ma wudey ɳga ləvey na, ndəhay ɳga dərmər dəngay a Gazlavay ɳga cacəfdafamar cek, ɳga kamar ambahw, asaya,

1:17 1.17 Rm 16.27 **1:18 1.18** 4.14; 6.12; 1Kwr 9.24-25; 2Tm 4.7-8; Jud 3 **1:19 1.19** 1.5 * **1:20 1.20** a har Sataj: Ndəhay a wulkam Pawl a wudey ɳga ləvey: «Ya ta bəlta ata Himene ta Alekzandəre sem daa mecəmey-ray ɳga ndəhay ɳga Yesu.» Nəka 1Kwr 5.13. **1:20 1.20** Himene: 2Tm 2.17; **Alekzandəre:** 2Tm 4.14; **Sataj:** 1Kwr 5.5

ŋga kamar suse majā ndəhay tabiya. ² Maaya na, a dəram daŋgay a Gazlavay majā bay hay, ta mahura hay tabiya ma wa hwayak hay, amba ya sərkwa banay ba, ya njakwa ta zazay. Da ray ŋgene, ya nakwa ray a Gazlavay, asaya, ya njakwa ta mekey cek maaya.

³ Medərey-daŋgay a na, ara cek maaya ma mbafar a Gazlavay, ndaw ma ləhdandakwar.

⁴ A mbafar na, majā a wudey ndəhay cəpa ŋga ləham, asaya, a wudey ndəhay cəpa a sərmara mey masa fara fara.

⁵ Mey a kede aa ŋgada ndəhay tabiya.
Fara fara Gazlavay na, aa pal gway.
Ma cəma ndaw-magədan̄ ta Gazlavay na, ndaw pal.

Ndaw a na, ara Yesu Kəriste.

⁶ Ta sawa la, ta vəlda heter anja la ŋga ləhey ndəhay tabiya daa mebərey. Ta ka la anda kede ta pas masa Gazlavay ma wudey, amba a wuzdatara fara fara Bay Gazlavay a wudey ŋga ləhdata ndəhay tabiya.

⁷ Bay Gazlavay ta paya la ŋga maslaŋ anja, ta ŋga ndaw anja meslərey. A slərdiwa na, ŋga wuzdatara mey masa fara fara a ndəhay masa *Jəwif hay ba hay, amba a təbmara. Yaa guzlkwar kede na, fara fara, ya mbərzley ba.

2:1 2.1 Ef 6.18-19; Fəl 4.6 **2:2 2.2** Es 6.10 **2.3 2.3** Tit 3.4

2:4 2.4 Ez 18.23; 2Tm 2.25-26; 2Pi 3.9 **2:5 2.5** Mew 6.4-5; 1Kwr 8.6; Rm 3.29-30; 10.12-13 **2:6 2.6** Mk 10.45; 2Kwr 5.15; Gal 1.4; Tit 2.14; 1Jŋ 3.16; **pas masa Gazlavay ma wudey:** Gal 4.4; Tit 1.3 **2:7 2.7** ndaw-meslərey: 1.11-17; Gal 1.1; 2.7-8; Ef 3.7; 2Tm 1.11

8 Yaw, ya wudey na, zel hay ንga dərmar dançay a Gazlavay kwa daa wura daa wura. Daa medərey-dançay a na, ንga baŋgadamata har ata hay a vad ta mevel maaya, ta mecey-mevel ba, ta metərey-vaw ba.

9 Ya wudey na, ንgusay may a da pam zana ንga zlepey ba, a da pam zana ma kədstar dey a ndəhay ba. A da tərdsamata ray ata hay ንga zlepey ba. Dangwa hay ta bersle hay, leŋ zana hay masa dala kalah ma hədkey ba na, a da pamara ba.

10 Ama ንga wuzdamərwa membey ata ta fa sləra maaya masa ata ma kamara. Yaw, ንgusay ma ləvam fa namar ray a Gazlavay na, si a kamara kəne.

11 Daa meesərkey daa way ንga Gazlavay na, si ንgusay a njam teete, a jəkam sləmay ta meney ray fa ndaw maa sərkadata.

12 Ya vəltar cəved a ንgusay ንgaa sərkadamata zel hay ba. A da lam ray da ray zel hay ba, ama si a njam teete.

13 Ya ləvey anda kedə, maja Bay Gazlavay a ləmwa teesed na, zel, mezəley *Adam. Fa dəba ha, a ləmwa ንgwas, mezəley *Ev.

14 Asaya, *Satan, bay-malula, ta bata Adam ንga key mebərey na, daa ba, ama a betey na, ንgwas. Anda kedə, ara ንgwas ma cənar mey a Gazlavay ba.

15 Kwa ta ንgene he cəpa, ንgusay a ləham la ta fa mayawa bəza hay, ama a da ləham na, si ata fa

təbmara mey ɳga Gazlavay mandaw mandaw, fa wudam vaw, a njam maaya fa mey ɳga Gazlavay, asaya, a zlapam ba.

3

Bay-ray hay ɳga ndəhay daa Egəliz na, wa hay wa?

¹ Ehe, mey masa yah ma daa guzlda kaa na, ara mey masa fara fara. Ndaw ma wudsey ɳga key *bay-ray ɳga ndəhay daa Egəliz na, a key ɳgene, a səpey ɳga key sləra masa maaya.

² Yaw, ɳga key bay-ray na, si ndaw maaya masa ndəhay faa guzlam mey maaya ba da ray a daa ba, si ndaw masa ta ɳgwas pal. Ndaw a, a da wey ba. A da key cek hay saw ba. A wey vaw fa ray aŋga, menjey aŋga, aa maaya fa dey ɳga ndəhay. A təbey məlak hay a way aŋga. A gwa ɳgaa sərkadata ndəhay maaya maaya.

³ Ara ndaw ma vəlda ray aŋga ɳgada wuzam ba, ndaw ma kədəy vaw ba, ama ndaw meekwed-mey, ma wudsey mey ba, ma səpey dala kalah ba.

⁴ Si a kərza way aŋga maaya maaya, amba bəz aŋga hay a cənmar mey ta meney ray mandaw mandaw.

⁵ Ya ləvey anda kedə na, maja da ndaw a səra ma kərza way aŋga ba na, a da key bay-ray ɳga ndəhay daa Egəliz na, kwara?

⁶ Nga key bay-ray na, ka da pam ndaw ma təba mey ɳga Yesu təlam ba. Da kaa tədə, a da zlepey

* kwa, fa dəba ha, Bay Gazlavay a da kar sariya anda aa ma kar sariya a Sataŋ.

⁷ Asaya, ndaw aha na, si ndəhay ma təba mey ŋga Yesu ba faa həmdamara may. Anda kedə, fa da rəsmara daa ba, asaya, ndaw aha fa da kəzley aa gadan ŋga *Sataŋ daa ba may.

Ma jəna ndəhay daa Egəliz na, wa hay wa?

⁸ Ndəhay ma jəna ndəhay daa Egəliz na, si ndəhay maaya ta lenjesl. Si aa guzlam ta cəved e, a daa guzlam ta neneh cew cew ba. A da sam wuzam ga ba, a da səpam dala ta cəved malamba ba.

⁹ Si a təbmara mey fara fara masa Gazlavay ma wuzzdandakwara, a kərzamara mey a ta mevel maaya.

¹⁰ Nga pey ndəhay ma jəna ndəhay daa Egəliz na, si ka saŋgalamata la ḋagay. Da cek maaya ba fa ata daa ba na, ka pamata ŋga ndəhay ma jəna ndəhay daa Egəliz.

¹¹ Ngwas ata hay may †, si a pam lenjesl kəne. A daa guzlam mey saw a ray ndəhay ba, a da wam ba, ama si a kam cek hay maaya maaya ta cəved e.

¹² Ndaw ma jəna ndəhay daa Egəliz na, si ndaw masa ta ngwas pal. Si a kərzata bəz anja hay ta ndəhay da way anja hay maaya maaya.

¹³ Da ndəhay ma jəna ndəhay daa Egəliz fa kamara sləra ata maaya maaya na, ndəhay a həslmatar ray la. Asaya, a hətam gədan la ga,

* **3:6 3.6** a da zlepøy: A wudsey a ləvey: «A da gəley ray». **3:7**

3.7 2Kwr 8.21; SNM 6.3 † **3:11 3.11** Ngwas ata hay may: Ta mey Gerek a gwa a cəney may «Igusay ma jəna ndəhay daa Egəliz».

3:11 3.11 Tit 2.3

maja ata fa pamara Yesu *Kəriste ŋga ndaw ata fara fara.

*Mey da ray mey fara fara masa Bay Gazlavay
ma wuzdərwa a ndəhay*

¹⁴ Ya fa wulkey, menjey nekədəy fedə, ya daw la fa kah, ama ya fa wuzlalakawa mey kede cəpa dagay.

¹⁵ Da ya ta wusey gweegwe daa ba na, mey masa yah ma wuzlalakawa daa leeter kede na, ya wuzlalakawa amba ka səra, ndəhay ŋga Gazlavay a da njam na, kwara. Ndəhay anja hay a na, ara ndəhay daa *mecəmey-ray ŋga ndəhay ŋga Yesu macəmkaya ta Gazlavay, ndaw masa aa daha ta dey ŋga sərmataw. Ndəhay daa mecəmey-ray ŋga ndəhay ŋga Yesu a, faa sərkadamata ndəhay ta mey masa fara fara da ray Gazlavay, fa lacam maaya maaya da ray mey a.

¹⁶ Ahaw, fara fara, mey a masa aləkwa ma təbkwa na, aa mahura. Mey a zleelə mabadakaya, ama Gazlavay ta wuzdərwa la a palah. Mey a fa ləvey:

Kəriste ta sawa la a bəla, a yawa anja ndaw-magədanj,

Mesəfnəy ŋga Gazlavay ta wuzdərwa la anja na, ndaw maaya ma key cek ta cəved e.

*Maslaŋ hay ŋga Bay Gazlavay da vad ta hətmar la ta dey ata.

Ndəhay ta wuzdamara mey da ray a la a ndəhay daa səkway hay mekele mekele.
Ndəhay siya da bəla ta pamara la

ŋga ndaw ata fara fara.
Bay Gazlavay ta la sem a vad aa slam-mewedsey.

4

Mey da ray ndəhay maa sərkadam ndəhay ta membərzley

¹ *Mesəfney ŋga Gazlavay ta kada la maaya maaya, a ləvey: ta pas masa bəla gweegwe a ndəvey na, ndəhay siya a mbəkdamara metəbey mey ŋga Yesu la. Ndəhay a ŋgene, a da cənmatar mey ŋgada mesəfney maaya ba hay ma bata ndəhay, a da təbmara meesərkedey ata masa ta membərzley.

² A da təbmara mey a na, ta mey ndəhay masa ta neneh cew maa guzlam si ta membərzley. Ndəhay ta neneh cew e, a sərmara ŋga wunkey cek maaya ta maaya ba saba. Ara anda lenjesl ata ta mbədəy sem.

³ A təkmata ndəhay ŋga ley ŋgwas. Asaya, a vəlam cəved a ndəhay ŋga zəmey cek hay mekele mekele ba. Ama Gazlavay a katərwa cek hay a ŋgene na, ŋga zəmey. Anda kede, ndəhay ma təba mey anja ma sərmara mey masa fara fara na, ŋga zəmamara ta mekey suse a Gazlavay.

3:16 3.16 Mt 28.18-19; Mk 16.19; Jan 1.14; SNM 2.33; Ef 1.20-21;
Fəl 2.6-11; Kwa 1.6, 23; 2Tm 4.17 **4:1 4.1** 2Tm 3.1 **4:1 4.1-11**
1.10 **4:3 4.3** ŋga ley ŋgwas: 1Kwr 7.1; **cek mezəmey:** MC 9.3;
Rm 14.2; Kwa 2.21; Heb 13.9; **mekey suse:** Rm 14.6; 1Kwr 10.30

4 Cek hay tabiya masa Gazlavay ma katərwa na, aa maaya. Cek ɳga mbəkey na, daa ba, ama ndəhay ɳga kamar suse a Gazlavay majā.

5 Fara fara, mey ɳga Gazlavay ta medərey-dan̄gay na, a tərdata cek hay a maaya fa mey ɳga Gazlavay.

Mey da ray ndaw ma ka sləra maaya ɳga Yesu Kəriste

6 Si kaa sərkadatara cek hay kede ɳgada məlmakw hay daa Egəliz. Da ka faa sərkadata na, kah ndaw ma ka sləra maaya ɳga Yesu *Kəriste. Ka fa hətey gədan̄ daa cəved ɳga Gazlavay majā mey an̄ga masa kah ma təba, ta meesərkey maaya masa kah ma səpa.

7 Ama mamba hay saw na, a mbafar a Gazlavay ba, ka da jəkey sləmay fa vəða ba. Daa menjey akah na, si ka key cek maaya mandaw mandaw, anda Gazlavay ma wudøy.

8 Da ndaw a hway amba vaw an̄ga a pəskey na, ara cek ma jəna nekədsey. Ama da ndaw aha fa nar ray a Gazlavay na, ɳgene ara cek maaya ma fəna cek tabiya, majā a səra a da hətey heter mendəvey ba wure kede ta ɳgada fa mey.

9 Mey masa yah ma daa guzlda kaa na, ara mey masa fara fara. Maaya na, ndəhay cəpa a təbmara mey a ta mevel pal.

10 Fara fara, aləkwa fa sərkwa banay daa sləra, aləkwa fa kakwa gədan̄ daa sləra ha majā mewulkey aləkwa aa da ray Gazlavay, ndaw masa aa daha ta dey ɳga sərmataw. A gwa a

ləhdata ndəhay cəpa ndav, ama a da ləhey fara fara na, ndəhay ma təbmara mey ɳga Kəriste.

11 Ləvtar a ndəhay ɳga kamara cek hay a kede, sasərkadata mandaw mandaw da ray a.

12 Kwa anja kah gula dəgəy na, ndaw a da rəska ba. Ama ka sləra akah amba ndəhay ma təba mey ɳga Yesu Kəriste, a nəkam dey fa kah. Ka wuzdatara ta fa mey akah meeguzley, ta fa menjey akah, ta fa mewudey-vaw akah, ta fa kah ma təba mey ɳga Yesu, lej ta fa kah ma səpa *mewey ɳga Gazlavay ta mevel pal.

13 Vəlda ray akah ɳga jenjey mey ɳga Gazlavay fa mey ɳga ndəhay mandaw mandaw. Vəltar gədaŋ, sasərkadata haa kasl pas masa yah ma wusey fa kah. **14** Sərfada gədaŋ masa *Mesəfnəy ɳga Gazlavay ma vəldakawa. A vəldakawa gədaŋ a na, ta pas masa ndəhay ma təla mey ɳga Gazlavay maa guzlam da ray akah, ta *bay-ray hay ɳga ndəhay daa *mecəmey-ray ɳga ndəhay ɳga Yesu ma pamaka har a ray heyey.

15 Kata cek hay a kede tabiya maaya maaya, vəlda ray akah ɳga ka sləra kede tabiya. Anda kede, ndəhay tabiya a da hətmaka, ka fa daw fa mey fa mey daa sləra akah.

16 Wey vaw fa ray akah, asaya, wey vaw fa mey masa kah maa sərkadatara a ndəhay, kata cek hay a kede mandaw mandaw. Da ka fa ka anda kede na, ka ləhda ray akah la, asaya, ka ləhdata ndəhay ma jəkfamaka sləmay la.

4:10 4.10 Tit 3.4 **4:12 4.12** 1.5; Tit 2.7 **4:13 4.13** 2Tm 3.15-16

4:14 4.14 1.18; 5.22; SNM 6.6; 2Tm 1.6; 2.2 **4:16 4.16** 1.10; 4.12; 2Tm 2.22; 3.10

5

*Mey da ray menjey ḥga Timawte da wuzlah
ndəhay ḥga Yesu*

¹ Da ndaw-maraw ta key cek maaya ba la na, ka daa bəcar taa bəcay ba, ama gwaguzlar ta dəkvaw anda ḥgada papakw. Kətata mezəle hay anda ara məlmakw hay.

² Gwaguzltar a madangwas hay anda kaa guzley ḥgada mamakw. Kətata ḥgusay siya ta sabara hay, njey ta ata, ta mevel maaya anda dam-mamakw hay.

Mey da ray ḥgwas-vagay hay

³ Dəktar mevel a ḥgwas-vagay hay, jənta daa masa ndaw ḥga jənta daa ba səlak.

⁴ Da ḥgwas-vagay bəz aŋga hay mahura dahan, da daa ba bəza hay ḥga bəz aŋga hay dahan, si bəza hay a, aa sərkam ḥga key cek anda Gazlavay ma wudsey ḥgada ndəhay da way ata hay ḫagay, a nəkfamatar dey. Maaya na, a jənmata ndəhay da way ata masa ma gəlmata zleeze he. Da fa kamara kəne na, a mbafar a Gazlavay.

⁵ Ngwas-vagay manjakaya taava aŋga fara fara masa ndaw ḥga jəna daa ba na, mewulkey aŋga aa da ray Gazlavay. A dərar ḫagay, a kar ambahw taa vad, taa pas amba a jəna.

⁶ Ama ḥgwas-vagay ma key cek saw masa ma mbafar gway na, kwa aŋga ta dey na, aŋga anda ndaw maməckaya.

7 Sasərkadatara mey a kede amba ndəhay aa guzlam mey maaya ba da ray ata ba.

8 Yaw, maaya na, ndaw ma təba mey ɳga Yesu a jənta ndəhay daa səkway anja. Teesed na, a jəney ndəhay da way anja hay dsgay. Da a jənta ba na, a key ɳgene, a rəsa cəved ɳga Gazlavay. Anda kede, ta key cek maaya ba sem, a fəna ndaw masa ma təba mey ɳga Yesu ba.

9 Ka da wuzleley a wuzlah mezəley ɳga ɳgwas-vagay hay masa akwar ma jənmata na, si mezəley ɳga ɳgwas-vagay masa mevey kwak-war maakwaw, da daa ba, ma fəna. Si ɳgwas aha na, zel e meməcey heyey pal gway, kwa ta ley mekele daa ba,

10 asaya, si ɳgwas masa ndəhay faa həmdamara sləra anja. Anda meləvey, ta gəlta bəz anja hay la maaya maaya, ndəhay ma samawa a way anja na, ta təbta la maaya maaya. Asaya, ta pərtara salay ɳga ndəhay ma təba mey ɳga Yesu la, ta jənta ndəhay ma səram banay la, ta key cek hay maaya la mekele mekele.

11 Ama ɳgwas-vagay hay masa sebelen hay na, ka da wuzlalata mezəley ata hay ba, maja da kaa təde a da lam zel saya kwa. Da mezəley ata hay mawuzlalatakaya, ama da ta wudam sem ɳga ley zel saya na, ɳgene a da mbəkdamara cəved ɳga *Kəriste.

12 Anda kede, sariya a kərzata la, maja ata ma zləbmara mey masa ata ma jəwmara zleezle ɳga njey taava ata heyey sem ɳga key sləra ɳga Yesu.

¹³ Asaya, anja kwa ŋgwas-vagay hay masa sebeleŋ hay ta lam zel hay daa ba, da ka ta wuzlalata mezəley ata hay la na, a da təram masa-mayad hay ɳga pəkey way ɳga ndəhay saw fa mey-mbew e, fa mey-mbew e. Ama cek maaya ba masa ma fəna saya na, a da təram masa baazlam hay, a ndəkwdamata ray ata hay aa mey ɳga ndəhay, aa guzlam da ray cek hay masa ata ta cəved ɳgaa guzley da ray a daa ba.

¹⁴ Ara maja ɳgene, ya wudey na, ɳgwas-vagay hay masa sebeleŋ hay na, si a lam zel, a yamawa bəza hay, a wam daa hejek ata hay, amba masagəra aləkwa hay a hətam mey ɳgaa guzley a ray aləkwa ba.

¹⁵ Yah ma ləvey anda kede na, maja ɳgwas-vagay hay sebeleŋ hay mekele mekele ta mbəkdamara cəved maaya sem, ɳga səpey cəved ɳga *Satan.

¹⁶ Da ɳgwas-vagay hay daa səkway ɳga ɳgwas ma təba mey ɳga Yesu daha na, ɳgwas aha ɳga jənta. A da mbəkdata amba ndəhay daa *mecəmey-ray ɳga ndəhay ɳga Yesu a jənmata ba. Anda kede, ndəhay ɳga Yesu a da jənam na, ɳgwas-vagay hay masa kwa ndaw ɳga jənta daa ba səlak.

Mey da ray bay-ray hay daa Egəliz

¹⁷ *Bay-ray hay ma kam sləra maaya maaya daa Egəliz na, ata təde ɳga hətey mawurbay ɳga sləra ata da mey cew. Fara fara təde ɳga hətey mawurbay na, *bay-ray hay ma kam

gədaŋ ɳga wuzdamakwara mey ɳga Gazlavay ta ɳgaa sərkadamakwar.

18 Yaw, mey ɳga Gazlavay fa ləvey: «Daa masa sla fa key sləra da ley na, ka da par bebeŋ a mey ba.» Mey ɳga Gazlavay fa ləvey saya: «Ndaw ma ka sləra na, aa təde ɳga hətəy mawurbay ɳga sləra anja.»

19 Da ndaw a handaka mey maaya ba da ray bay-ray ɳga ndəhay daa Egəliz na, ka da təba ba. Ka da təba na, si ndəhay cew, da daa ba, maakar, ma kam sede la da ray mey a.

20 Da ndaw a key mebərey na, mbədar ray fa mey ɳga ndəhay tabiya, amba ndəhay siya hay a kam mandərzay ɳga key mebərey.

21 Ya fa kaka ambahw fa mey ɳga Gazlavay, fa mey ɳga Yesu *Kəriste, ta fa mey ɳga maslaŋ hay ɳga Gazlavay da vad masa aa ma walata, təba mey a kede. Daa sləra masa kah ma ka na, ka da weley ndəhay ta weley ba, wudta ndəhay tabiya letek.

22 Ka da wusey vaw ɳga pey har a ray ndaw amba a key sləra daa Egəliz ba, saŋgala la ɖagay, ka da mbəzda ray akah aa mebərey ɳga ndəhay ba. Anda kede, jəda ray akah maaya maaya.

23 Yaw, ka da sey yam daada ba, ama sey wuzam * nekədsey, amba hwad ma caka mandaw

5:17 5.17 1Tes 5.12 **5:18 5.18** Mew 25.4; Lk 10.7; 1Kwr 9.9, 12-14 **5:19 5.19** Mew 19.15; Mt 18.16; 2Kwr 13.1 **5:20 5.20** Gal 2.14; Ef 5.11 **5:22 5.22** 4.14 * **5:23 5.23** wuzam: Ara wuzam anda masa Mafaw hay ma samara ba, ama ara wuzam mekele masa Pawl ma wufsey Timawte ɳga sa anda slalak.

mandaw ŋgene, a caka saba, vaw akah a key ŋgama.

²⁴ Mebørey ŋga ndəhay siya, kwa manjar ŋga sengeley na, ndəhay tabiya a sərmara. Ama mebørey ŋga ndəhay siya, ndəhay a da sərmara na, si ata ma saŋgalamata la d̄agay.

²⁵ Ara kene may, cek masa ndaw ma ka maaya na, a bey ba. Kwa aa mabadakaya, nekəd̄ey a na, a wuzwa la a palah.

6

Mey da ray beke hay

¹ Maaya na, beke hay cəpa a namatar ray ŋgada bay ata hay maaya maaya, amba ndəhay aa guzlam mey maaya ba da ray Gazlavay ba, asaya, amba aa guzlam mey maaya ba da ray mey masa aləkwa maa sərkadakwa ba.

² Beke hay siya na, bay ata hay fa təbmara mey ŋga Yesu. Anda kede, ata cəpa məlmaŋ hay ta bay ata hay a, daa mey ŋga Yesu. Ama beke hay a, da a namatar ray ba maja a ləvam ata məlmaŋ hay na, ŋgene maaya ba. Sasəkar jak, maaya na, a kamatar sləra ma fəna ma fəna. A kamatara sləra kene na, maja bay ata hay masa ata ma jənmata daa sləra ha na, ara ndəhay ma təba mey ŋga Yesu masa Gazlavay ma wudta kalah.

Mey da ray meesərkey maaya ba ta da ray mesəpey zleley

Yaw, cek hay masa yah ma wuzdatakawa cəpa kede, si kaa sərkadatara a ndəhay, vəltar gədanj ŋga kamara kene.

3 Ama ndəhay siya faa sərkadam mey mekele wal. A gəmam ɳga təbmara mey fara fara ɳga Yesu *Kəriste Bay aləkwa Mahura ba. Mey masa aləkwa maa sərkadakwa da ray menjey maaya ta Gazlavay na, a gəmam ɳga təbmara ba.

4 Ndəhay ɳgene a zlapam kalah, a səram cek ba, mewulkey ata maaya ba. A wudam ɳga key yawa saw, ta ɳga tərey vaw kalah da ray mey hay. Cek hay masa ata ma kamata ɳgene na, a handawa səlenj, metərey-vaw, ta mecədəy-vaw, lenj mewulkey maaya ba da ray ndəhay.

5 Ata fa təram vaw mandaw mandaw maja mewulkey ata maaya ba, a sərmara cek masa fara fara saba. A wulkam maaya ba, a ləvam mesəpey cəved ɳga Gazlavay na, ara cəved ɳga hətey zleley.

6 Ahaw, mesəpey cəved ɳga Gazlavay na, ara zleley mahura, ama si ndaw ma səpa cəved e aa səmey da ray cek masa aa ma hətar da bəla, kwa aa ga daa ba.

7 Fara fara, ya yakurwa a bəla na, ta cek da har ba, ya da məckwa na, kəne may.

8 Anda kefə, da aləkwa fa hətkwa cek ɳga zəmey ta zana ɳga kəzley fa vaw na, ɳgene mak.

9 Ndəhay ma səpam zleley na, bay-malula fa batata ɳga key mebərey, a tədam asi har anja anda cek ma kəzley aa gadanj. Ndəhay a, a

səpam cek hay saw ma nəsa ndəhay, masa maa zəđdata.

¹⁰ Mewudey dala kalah na, a handawa cek hay maaya ba tabiya. Ndəhay mekele a mbəkdamara cəved ḥga Gazlavay majə ata fa səpam dala kalah, fa handamawa banay ta mewulkey kalah a ray ata.

Pawl a kəta Timawte

¹¹ Ama kah Timawte, ndaw ḥga Gazlavay, hway la dəreŋ ta cek hay maaya ba ḥgene tabiya. Maaya na, ka səpey ḥga key cek ta cəved e, ka njey ta Gazlavay mandaw mandaw, ka təba mey ḥga Yesu maaya maaya, ka wudta ndəhay tabiya, ka bəsa banay, ka tərey ndaw meekwed-mey.

¹² Key gədaŋ daa cəved ḥga Gazlavay amba ka hətey heter mendəvey ba masa Gazlavay ma zəlka majə. Ara anda kah ma wuzda fa mey ḥga ndəhay ga, kah ndaw ma təba Yesu *Kəriste sem.

¹³ Ehe, ya wuzdakawa mey kedə fa mey ḥga Gazlavay ma vəltar mesəfney a cek hay tabiya, ta fa mey ḥga Yesu Kəriste ma key sede maaya maaya fa mey ḥga Bay *Pawns Pilat.

¹⁴ Ya fa ləvka, nar ray a mewey masa Gazlavay ma vəldakawa. Ka da zləba ba, daa menjey akah na, ndaw a da mbədka ray ba, haa kasl pas masa Bay aləkwa Mahura Yesu Kəriste ma da vəhwa.

¹⁵ A da vəhwa na, ta pas masa Gazlavay ma wudey.
Bay Gazlavay na, anja pal ma wata cek hay tabiya,

6:12 6.12 1.18; 4.14 **6:13 6.13** Mt 27.11-26; Jan 18.28-19.16

6:14 6.14 1.3, 18; Fəl 1.10; 1Tes 5.1-2

aa daa wiya mandaw mandaw.
 An̄ga Bay Mahura da ray bay hay c̄opa.
16 An̄ga pal, ndaw masa ta dey ȱga s̄ermataw, a
 m̄cey ba.
 An̄ga na, manjakaya daa slam-mewedey.
 Mewedey an̄ga kalah,
 ndaw a gwa ȱga ȱgəchey a cakay a ba.
 Kwa ndaw pal ta h̄etar Gazlavay ta dey an̄ga na,
 daa ba,
 kwa fa da gwa ȱga h̄etar daa ba.
 Anja ndəhay ȱga h̄elmamara.
 Anja ȱga z̄ema Bay an̄ga ȱga s̄ermataw. Amen.

Pawl a k̄etata ndəhay masa-zleley hay

17 L̄evtar a ndəhay masa-zleley hay da b̄ela
 keđe, a da zlapam ba. Zleley ata masa ma da
 ndəvey ȱgene na, l̄evtar a da pamara len̄gesl
 ata a ray a ba, maja ara cek ma da j̄enta ba.
 Ama l̄evtar ȱga pam len̄gesl na, a ray Gazlavay,
 ndaw ma da v̄elndakwar cek tabiya ta har cew
 cew amba yaa s̄emkwa.

18 L̄evtar ȱga kam cek maaya mandaw mandaw.
 Mekey cek maaya ha na, ara anda zleley
 ata. L̄evtar ȱga t̄oram ndəhay mevəley ta har
 cew cew.

19 Da fa kamara k̄one na, a key ȱgene, a b̄ecam
 zleley menəsey ba ȱgada fa mey, amba a h̄etam
 heter masa fara fara.

Mey ȱga madagway-dakw

6:15 6.15 SNM 1.7; 2Pi 3.3-9; CWJ 17.14

Ps 104.2; Jaŋ 1.18; Kwa 1.15; 1Jŋ 4.12

12.15, 20; Jak 5.1

6:19 6.19 Mt 6.20

6:16 6.16 Mab 33.20;

6:17 6.17 Ps 62.11; Lk

20 Waa Timawte, wey vaw maaya maaya fa
mey masa Gazlavay ma mbøkdakawa a har akah.
Ka da ndøkwda ray akah aa mey hay saw ba.
Meesørkey masa ndøhay ma wulkam ara mey
fara fara, anja ara mey fara fara ba ŋgene na,
ka da ndøkwda ray akah a hwad a ba.

21 Ndøhay siya hay a løvam ata na, a tøbmara
meesørkey a ŋgene. Anda kede, ta mbøkdamara
cøved ŋga Gazlavay sem.

Anja maaya ŋga Gazlavay ŋga njey ta akwar.

Mofu-Gudur
The New Testament in the Mofu-Gudur language of
Cameroon: Mejøwey-mey Mawiya
Le Nouveau Testament en langue Mofu-Gudur
(Cameroun)

copyright © 2007 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mofu-Gudur

Contributor: Aramaic Bible Translation, Inc.

All rights reserved.

2025-05-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 May 2025 from source
files dated 14 May 2025

2b021919-36cf-59da-a35f-10c5e5548811